



مجلة فعرية شهرية عامة تصدر في بغداد رئيس التحرير : شغيق العمالي

من محتويات هذا العدد

24	د٠ فاروق عمر فوزي	1000
36	د خالد الهاشمي	
42	د٠ نوري جعفر	الفرد
44	مسلم حسب حسين	
48	ناجي علوش	
50	العراقي د٠ نزار توفيق الحسو	حكم الملكي
60	حنيدة الصولي	
64	" ترجمة بديعة أمين	
74	ترجمة عدنان المبارك	
84	زاهدة أبراهيم	
92	ترجمة عفراء زيدان	
00	مرزاق بقطاش	
02	د العفر آل ياسين	
10	حسن ذو الفقار	
16	علم عقبا	Section 1

121

بنو كعب ودورهم في الخليج العربي
الجند الاموي والجيش العباسي
أهداف تربوية واجتماعية
دود الاداب والفنون في تكوين شخصية ا
السلوك البشري والانعكاس الشرطي
الهوة - شعو
الثروة وسلوك القادة الاداريين في الحك
محي الدين خريف ٥٠٠ شاعرا
طقس الزواج المقدس ونشيد الانشياد
دون کیخوت ودون جوان
تصنيف العلوم عند العرب
تقصير الكنائس
الرطب واليابس ـ قصة
الفارابي في منحني جديد
فاسيلي كاندنسكي
الادب والشعر في كتاب تحفة الزمن

ملف آفاق عربية عن قمة عدم الانحياز

السلوك البشري والانعك	•
المهسرة - شسعر	*
الثروة وسلوك القادة اا	•
محي الدين خريف	•
طقس الزواج المقدس ونث	*
دون کیخوت ودون جوان	*
تصنيف العلوم عند العرب	•
تقصير الكنائس	•
الرطب واليابس _ قصة	•
الفارابي في منحني جديد	*
فاسيلي كاندنسكي	
الادب والشعر في كتاب تع	•
اضواء وآفاق	

دورالاداب والغنون



يتحدث المعنيون بشؤون التربية والتعليم في مختلف الاقطار فـــــى الوقــت الحاضر أحاديـــث كثيرة ومتواصلـة عـن ضرورة اجـراء

تبدلات واسعة وعميقة في نظام التعليم السائد وفي العملية التربوية ذاتها في ضوء التقدم العلمي النظري والتكنولوجي المذهل الحديث . وأحاديثهم هذه معقولة ومقبولة دون شك ونابعة في الأساس من ظروف المرحلة التاريخية الراهنة التي يعيش فيها النوع الانساني في اقطاره المتعددة . وحاجة الجيل الجديد الى التزود بالمعرفة العلمية النظرية والتكنولوجية المعاصرة ضرورة ملحة لاتقل اهميتها عن حاجة المجتمع نفسه الى العلوم الطبيعية لضمان تقدمه المادي والثقافي على حد سواء . ومع ذلك _ وربما بسببه _ فأن حاجة الجيل الجديد الى التزود بالمعرفة الانسانية وبالادب والفن بصورة خاصية ضرورية وملحة أيضًا . فلابد له من الإلمام الواسع العميق بتاريخ امت (وبخاصية جوانبه التقدمية) ولابد له ايضا من الالمام بلغته القومية وأدبها وبفنه القومي وبالجوانب التقدمية في الادب والفن العالمي الراهين ليصبح ملما بقضايا عصره ومجتمعه ، وملتزما بها وعارفا ماله من حقوق فسلا يتخطاها وما عليه من واجبات فلا يتقاعسى عن ادائها وليحصل ايضا على تربية شخصية متوازنة ومتكاملة ومتعددة الجوانب . وهذا يعنى أن التقدم العلمي النظري والتكنولوجي المعاصر يستلزم _على مانری _ اتخاذ اجراءات تربویــــة فعالــــــة رايجابيــة كبيرة وكثيرة تتنـــاول مناهــــج الدراسة واساليب التدريس والادارة المدرسية والاشراف التربوي لتنشئة جيل جديد مزود بالمعرفة العلميسة النظريسة والتكنولوجية وبالعلوم الانسانية وبالآداب والفنون التقدمية لمواكبة سيير الحضارة الانسانية المعاصرة .

يتضح اذن ان الاهتمام الكبير بتدريس العلوم الطبيعية النظرية والتكنولوجية (بالنظر لأهميتها في حياة المجتمع) ينبغي الا يغض من منزلة الآداب والفنون في حياة المجتمع أو أن يجعل مكانتهما ثانوية الاهمية في مناهج الدراسة بالموازنة السي العلوم الطبيعية التي تبدو لأول وهلة كانها تقصع واياهما على طرفي نقيض من ناحية اسلوب البحث ومن جهة المحتوى أو المضمون . في حين أن جميع فروع المعرفة الإنسانية ابتداءا

في تكوين شخصية الفرد وفي التقدم الأجتماعي

من الرياضيات وانتهاءا بالشعر هي بنظرنا غير قابلة للتجزئة الا لأغراض الدراسية النظرية ، ذلك لانها جميعا _ رغم اختلافاتها الكبيرة والكثيرة _ تهتم بدراسة الطبيعــة والمجتمع والفكر وتؤدي الى تكوين شخصية الفرد المتكاملة المتعددة الجوانب والى تطور المجتمع في الوقيت نفسه : عندئذ لا ينعزل الادب والفن (وهما سجل المشاعر الانسانية) عن العلوم الطبيعية التي هي اساس تقدم الحضارة المادية بل يتمم كل منهما صاحب ويثريه . يضاف الى ذلك ـ ولايقل اهمية عنه ـ انالادب والفن اذا أحسن تدريسهمــا وتجسدت جوانبهما الايجابية التقدميية فانهما يصبحان المجال الأكثر ملاءمة لتكوين شخصية الانسان الجديد الشاعر بمسؤولياته الاجتماعية ازاء مجتمعه والملتزم بقضايا امته وعصره والساعسي لخدمسة مصلحته الخاصة في اطار المصلحة العامـة لا خارجها او على حسابها .. وهذا يؤدي ــ في الشوط البعيد _ الى تقدم المجتمع ثقافيا وانسانيا بالاضافة بالطبع الى التقدم العلمي النظري والتكنولوجي اللاحق . وهنا تتجلى الرابطة العضوية بين الادب والفن من جهة وبين العاوم الطبيعية مـن جهة اخرى . والرابطة العضوية المسار اليها تأخذ شكلين مختلفين ومترابطين ايضا : اولهما اختلاف اسلوب البحث المتبع في المحتوى او المضمون. والثانسي في كون العلم دون أناس وبمشاعر انسانية قد لايكون في صالح المجتمع وربم لا يؤدي الى تقدمه .

ومن الجهة الثانية : فأن ذوي المساعر الانسانية عاجزون عن المساهمة الايجابية الفعالة في تقدم المجتمع دون استعانة بالعلوم الطبيعية النظرية والتكنولوجية لأن مشاعرهم تلك تبقى في اطار الأماني الطيبة والاحلام اللذيذة .

تلك ملاحظات عامة وعابرة آثرت الابتداء بها للدخول في صميم الموضـــوع : « دور

الآداب والفنون في تكوين شخصية الفرد وفي التقدم الاجتماعي » . والتحدث عن ذلك يجمل بي ان أشير الى ان حاجة الانسان الى الادب والفن (المعبر عنها في الاصلى بما يسمى الفولكلور الشعبي) لاتقل اهمية والحاحا عن حاجته الى الطعام والسكن واللباس . فقد لوحظ عبر التاريخ انالآداب والفنون الشعبية قديمة قدم الانسان على سطح الارض لانها أهم وسائل الاتصال بين الناس واقدم ادوات التعبير عن الذات وعن المشاعر الايجابية والسلبية ازاء الطبيعة والناس والاحداث .

احتلت الآداب والفنون مركزا مرموقا ذكر الرواة ان افلاطون (427 ــ 347ق.م) كان يعتبر المعلم الناجح فنانا . وقد ثبـــت في الوقــت الحاضر ــ في ضـــوء الابحاث السايكولوجية والتربوية وفسي ضسوء الممارسات الفعلية والمساهد اليومية المعتادة _ أن للتربية الفنية والادبية أثرا عميقا في تكوين شخصية الفرد منذ طفولته المبكرة لانها تصقل مشاعره وتهذب ذوق وتنمي خياله وتساعد على نشوء قدرتك على الابتكار وتغرس في نفسه النظرة الفنية الجمالية للطبيعة الحية والجامدة كما تعوده أيضًا على أتقان فن التحدثوالاصغاء وتركيز الانتباه وتقوية الذاكرة والتفكير وحسب الوطن والأمة وتنمى الخلق الرفيع والقدرة على التعبير عن المشاعر والمطامح وتبعيث الثقة بالنفس والتفاؤل والبهجة (اذا أحسىن تدريسها وتجسدت جوانبها الايجابية التقدمية) .

يفترض كثير من رجال التربية وعلم النفس _ دون سند علمي _ ان تعلم الادب والفن يستلزم « قدرات فطرية عقلية خاصة يتصف بها بعض الناس دون غيرهم وعندي _اذا كانلي عند كما يقول الجاحظ _ ان هذا الراي ليس صحيحا على هذا الوجه

من وجوه الاطلاق ولابد من تحديد مسداه تحديدا علميا ليصبح منسجما مع المارسات الفعلية ومع أحدث نظريات التربية وعلم النفس . ولتوضيح ذلك اقول م بأيجاز من لدينا في تعليم الادب والفن وفي تعلمهما ثلاثة مستويات عامة (مع فروق فردية كبيرة وكثيرة في كل مستوى تتعذر الاحاطة بها ولاتستدعي الضرورة ان ندخل في تفاصيلها) . هذه المستويات عي في نظري :

اولا _ الحد الادنى المسترك الموجود لدى جميع الافراد الاسوياء (التلامية في حالة التعليم في جميع مراحله) . وهذا الادب والفن تماما كما يتعلم التاريخ او الجغرافية : أي أن بمستطاع الطفل ان يتنوق الادب والفين بالاصغياء والممارسية اذا هيئت له الظروف المنزلية والمدرسية الملائمة . والعامــل الفسلجي الوراثي المهم في هذه الناحية هو بنظرنا المرونة الهائلة للدماغ في هذهالمرحلة المبكرة وحيث تكون ايضا مشاعير الطفيل واخيلته وقدرات الابتكارية في أرفع درجات صعودها وحيث قدرته على الاستجابة النشطة ثبت ان المرونة الدماغية المسار اليهـــا تتحجر عندما لا تستثمر الي حدها الاقصىي وعلى أفضل وجه .

ثانيا: أما الستوى الثاني من مستويات تعليم الادب والفن وتعلمهما فهو أرقى مسن المستوى الاول وأضيق منيه ولكني يشترك معه في خصائصه العامة الفسلجية والسايكولوجية المشترك التي تحدثنا عنها . هذا المستوى هو مستوى تعلم الادب والفــــن لأغراض مهنية صرفة كتعلم التاريخ او الجغرافية . وكما أنه لايشترط حتما بمعلم الناريخ ان يكون مؤرخا وبمعلم الجغرافية ان يكون جغرافيا بالمعنى . . العلمي الدقيق . هكذا الحال في معلم الادب او الفن (وان كان الامـر فـــي الادب والفن يحتاج الى بذل جهد اكبر وممارسة اكثر) . وهــذا يعنـــى ــ بعبارة اخرى _ ان للعوامل البيئية في هذا الباب (داخل المدرسة وخارجها) الأثر الحاسم ولا علاقة لذلك الا عرضا

بالوراثة البايولوجية التي سيأتي في ذكرها في المستوى الثالث والاخير .

ثالثا ، مستوى الاصالة والابتكار الفني والادبي ، وهذا يستلزم بالطبع مزايا فطرية خاصة ينفرد بها بعض الناس دون غيرهم ، وهذا مستنبط من المساهدة الفعلية ومن الدراسات النظرية والميدانية ، وهذه المزايا الفطرية تسمى « القدرات العقلية الخاصة » .

لقد اختلف علماء النفس فيما بينهم اختلافا كبيرا في تفسير طبيعة « القدرات الخاصة » بما فيها «القدرات الغنية » و « القدرات الادبية » رغم اتفاقهم على انها « فطرية » او « موروثة بايولوجيا . وهــم ينقسمون على وجه العموم الى مجموعتين : تفترض الاولى منهما وجود تلك القدرات تفسيرا سايكولوجيا ميتافزيقيا باعتبارها « قوى لاجسمية ولكنها موجودة داخل بنظرية « الذكاء الفطري » المعروفة . أما المجموعة الثانية فتفترض القدرات العقلية الخاصة امكانيات فسلجية مخية من حيث الاساس الجسمي (الوعاء: الاداة) مسن جهـــة كمـــا تفترض ايضــــا ان المحتوى السايكولوجي لتلك الامكانيات المخية بيئيا: بيئى الاصلاو اجتماعي ،منشأة يكتسبه الفرد في مجرى حياته ويرتفع بارتفاع المستوى الثقافي للفرد والمجتمع والعصر الذي يعيش فيه . وعلى هذا ألاساس فان الاديب الاصيل « المتنبى : الجواهري ، شكسبير مثلا » والفنان المبتكر (موزارت : بيتهوفن مثلا) هو نتاج التفاعل والاثر المتبادل بين المكانياته المخية التي ينفرد بها وبين ظروفه البيئية وبخاصة الادبية والموسيقية منها . معنى هذا ان الامكانيات المخية وان كانـت شرطا ضروريا لنشوء الاديب أو الفنان الاصيل الا انها وحدها او في حد ذاتها لا تكونه . كما أن البيئة الأدبية والفنية في حد ذاتها غير كافية لتكوين الاديب او الفنان الاصيل.

وفي الختام نود ان نؤكد مرة اخرى ان التربية الادبية والفنية التي ندعو اليها لاتستلزم بالضرورة ان يمتلك المتعلم «قدرات فطرية خاصمة » كما لا تستلزم

بالضرورة أن يصبح المتعلم بعد ذلك أديب كبيرا او فنانا مرموقا او محترفا تماما كما لايستلزم تعلمه التاريخ مشلا ان يصبح مؤرخاً . كما نود ان ننبه الى انه اذا كـان بمستطاع المرء ان يستغني في حالات معينة ونادرة عن درس الجغرافية مثلا دون ان يؤثر ذلك تأثيرا عميقا في شخصيت من الناحية السايكولوجية الايجابية فأنه من غير المستطاع الاستغناء عن التمتع بالادب والفن لما لهما من بالغ الاثر في تهذيب المشاعر وتكوين المثسل الاخلاقية العليا والمواقف الوطنية والانسانية النبيلة . هذا بالاضافة بالطبع الى كون الادب والفن هما من ادوات « المتعة »ولهما ايضا اوثق الارتباط بالجانب الابداعي من الحياة وبأعادة صوغ الطبيعــة ورفعها السبي مستوى اعلسي من الاناقـــة والجمال . كما أود كذلك ان اؤكد علــــى ضرورة ان نتوخى في التربية الادبية والفنية تنمية الخيال والقدرة علىى الابتكار وان يحاط التلامية بروح التشجيع والحث والتنشيط شريطة أن نأخذ بعين الاعتبار ان للأدب والفن جوانب سياسية وايديولوجية كبيرة وكثيرة تقدمية او متخلفة رجوعية فهى تجسد الجوانب التقدمية وتقلل السى الحد الادنى تأثير الجوانب السلبية ، كل هذا يشير الى مايمكن تسميته « العلاقة بين الادب والفن وبين مطامح الجماهير » وهـو الذي يؤدي الى الدعوة لجعل الادب والفن في متناول الجماهير . مع العلم ان هذه القضية معقدة ومتعددة الجوانب وبخاصة فسيي المجتمعات النامية التسى مازالـت الجماهير فيها بعيدة عن تذوق الادب والفن والتسمى مازال ارباب الادب والفن ينظرون اليهما النظرة التقليدية الاقطاعية المترفة . وهــنا موقف خاطىء بنظرنا وبخاصة في المجتمعات النامية ذات الانظمة السياسية والاقتصادية التقدمية كالعراق . فلابد والحالة هذه مــن القيام بعملية مزدوجة يتصل احد طرفيها بأعادة صوغ أرباب الفن والادب من جهـــــة ويتصل جانبها الثاني برفع مستوى ثقاف الالتزام في الادب والفن : الالتزام بقضايا المجتمع والامة والعصس . عندئذ ينصهس الاديب والفنان في المجتمع مع احتفاظـــه بمقوماته الفردية الايجابية المميزة التي ينفرد الفرد الذي يجد سعادته في سعادة الآخرين ولاينظر الى نفسه بمعزل عنهم .